

740

第62卷・第12期

中信

與你一起反省人生，剖析問題，探索出路



- ★ 中風後的感恩感悟
- ★ 父母信佛，我若信耶穌是不孝嗎？
- ★ 耶穌誕生的頌歌

1 中風後的感恩感悟 / 孫自琪

基督徒同樣會有生老病死，我們要把眼光注目在上帝的應許和恩典上。祂以這種方式讓我更深深地經歷祂，這是上帝的主權。



第 1 頁

6 祂的恩手同在 / 趙琳

我們所遭遇的患難，無所不知的上帝早已知曉，並為我們預備了平安，祂的恩典不容置疑！

8 「外婆，您不是基督徒。」 / 陳純民

女兒曾經多次問我們要不要去教會，我總是三心二意，不知如何是好，因為我不瞭解上帝，也沒有讀過聖經。



第 6 頁

10 父母信佛，我若信耶穌是不孝嗎？ / 曉君信箱

我父母都是佛教徒，我聽了福音想信耶穌，但一想到父母會非常失望和生氣，會罵我是不孝之子，心中就有很多擔憂。



第 8 頁

15 耶穌誕生的頌歌 / 歸真

如果真心悔改，相信接受耶穌，承認祂為我們的罪被釘十字架，將我們贖回歸上帝，我們就能活過來，出死入生。

19 大喜的信息 / 嚴惠來

主耶穌的誕生是非同小可的事，是關乎萬民的大喜事。那聖誕節的真正意義與價值在哪裡？

22 我是多麼有福！ / 胡楊 / 詩歌**24 財富與生命 / 何碧燕 / 隨筆****封底 不嫌渺小 / 白衣 / 觀察人生**

歡迎手機閱讀或下載 www.ccmcanada.org/ct

出版 / 中國信徒佈道會 創辦人 / 王永信 總幹事 / 劉耀光 主編 / 田茂穗
文字編輯 / 王鋒 設計 / 濠一設計坊 發行 / 加拿大中國信徒佈道會

加拿大 / 詹可欣 / 4533 Kingsborough Street, Burnaby, B.C., Canada, V5H 4V3

美國 / 1269 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954, USA 台灣 / 台灣 241 新北市三重區興德路123-7號2樓

香港 / 9/F, Win Plaza, 9 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong 菲律賓 / P.O. Box SC 475 Manila, Philippines
新加坡 / 18 Boon Lay Way #08-140 Trade Hub 21 Singapore 609966 澳洲 / P.O. Box 971, Parramatta, NSW 2124, Australia
澳門 / Calcedaria Do Gaio, 2D EDIF, Chi On, R/C Macau 紐西蘭 / PO Box 76028, Manukau City, Auckland 2241, New Zealand

本刊不收訂費。歡迎索閱、轉介及捐助印刷費。作者文責自負，立論不代表本刊。

版權所有，如欲轉載，請來信申請。

CHINESE TODAY, Vol.62, No.12, Dec., 2023.

Published monthly by Chinese Christian Mission, 1269 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954, U.S.A. Printed in Hong Kong.

Distributed by Chinese Christian Mission of Canada, Tel: (604) 877-8606, Fax: (604) 877-8676.

E-mail: ccm@ccmcanada.org Website: www.ccmcanada.org

Send address changes to Chinese Christian Mission of Canada, 4533 Kingsborough Street, Burnaby, B.C., Canada, V5H 4V3



中風後的 感恩感悟

孫自琪

壓根沒想到的事發生了

聖經上說：「不要為明日自誇，因為一日要生何事，你尚且不能知道。」（箴言 27:1）我很熟悉這句經文，卻沒有真切地體會過它。我曾經認為自己是一個非常健康的人，每年的體檢結果都正常，又沒有家庭疾病遺傳史；然而，我卻中風了！那天是

2021年8月9日星期一，這是我無論如何都想不到的。

那天上午，我像往常一樣來到大學辦公室，然後讓我的助理過來討論工作上的事。才討論幾分鐘，我就感到頭腦裡有一股熱，頭有點昏。我並不以為有甚麼問題，可是我的助理注意到了，問我身體是否不適。這時我才感到

不對勁，對他說要單獨休息一下。在後面的十分鐘內，我試圖趴在桌上眯一會兒，通常這樣會使我重新得力；可是我不但沒有重新得力，反而狀況越來越壞。我試圖站起來，卻發現我的腳已經不聽話了，無法站起來走路。

這時我隨即禱告，求上帝來幫助我。我定了定心，就給妻子打電話，要她馬上來學校送我去醫院。我們結婚30多年，還從來沒有跟她說過「我病了」。接著我把助理叫來，請他打急救電話911。

很快學校的校警來了，學院院長來了，救護人員來了，妻子也趕到了。在別人的議論中，我才意識到自己中風了，這實在是我做夢也不會想到的事！在救護車上，我的意識開始模糊，神智說話已經非常不清楚了。妻子後來告訴我，當時我的血壓已超過200，左側腦部深度腦血管出血，以至於我的右側完全癱瘓。由於是深度出血，無法做腦部手術。

急救清醒過來後，很奇怪，我心裡非常平靜，好像這是我們生活中要走過的一個臺階，我堅



作者與妻子在病房中

信上帝會幫助我。我認識到這次真的病了，因此工作上、教會事奉上都要受到影響，尤其感到對不住妻子，因為我病了，家裡很多事要她操勞。

妻子說她會照顧長期癱瘓臥床的我，但如果我再也無法講話，無法與她交流，她是完全受不了的。在我急救中，她跪著流淚向上帝禱告。

當天下午，醫生說我腦部的出血止住了。

醫護人員驚訝我的康復

我開始了為期18週的治療：在急診室一週，在康復醫院兩週，然後回家治療15週。治療分三個方面：物理理療(PT)，職業理療(OT)，語音理療(ST)。

在整個治療過程中，牧師和教會的弟兄姊妹給予我極大的關懷，他們常常來看我，為我禱告，鼓勵我。

感謝上帝，兩天後我可以開始簡單講話，也可以思考了；兩週後恢復正常講話，三個月語音理療提前結束，可以集中精力準備中斷了的教會主日學講章。右臂開始可以活動，三週後可以靠柺杖走路，兩個月後可以用右臂做事，兩個半月後可以不靠柺杖走路，三個月後可以完全正常走路，四個月後我重新回到學校的工作崗位。



所有的醫生和訓練師都認為我的恢復是非常快和完美，超出他們的想像，但我相信這一切都是上帝的憐憫和恩典。在人看來是偶然的事背後，祂讓「萬事都互相效力，叫愛上帝的人得益處。」（羅馬書 8:28）正如上帝所說：「我的道路高過你們的道路；我的意念高過你們的意念。」（以賽亞書 55:9）僅舉兩方面的例子：

一是教會教學的事

住進康復醫院不久，我意識到我在9月還有週日主日學（學聖經）的教學任務。其實在我生病後，教會已另有安排，但無人告訴我。於是我在病床上將發病之前已大致準備的一些講稿進行修飾，再轉變成PPT。這對當時

的我來說，需要花很大的腦力，因為我的記憶已經受損，腦中許多中英文字不能及時記起了，小時候學得很扎實的

拼音拼法都忘記。我當時的思維也常常無法專注，一句聖經經文要想很久才能明白過來。每天早上都有康復醫生來檢查，她們總是要測量我的思維，問一些簡單問題，比如WORLD倒過來如何拼？有時我還會出錯！更不用說語言上的困難了。當時我有一個訓練師，專門幫我恢復口語；然而，講幾句話都不能完全說準確，何況主日學要上一小時，我可以講嗎？可是，我好像沒有考慮很多，只想好好準備，因那時每天在病床上，時間很多。誰知這樣的準備加速幫助我在記憶、思維和說話上的恢復。可以說，如果沒有這次主日學的準備，我不可

能在記憶、思維和說話上有如此快的恢復，我想是上帝給了我這個特別的康復方式。

在9月主日學開講的那週，我的講稿和PPT都準備好了，唯有說話上仍有困難，因為我的腹部力量尚不強，長時間講話會影響音量。講課的前一天，我試著講一遍，結果完成後筋疲力盡，音量大大地受到影響。我只能禱告上帝說：「上帝啊！這是我所能做的，求祢加添力量吧！」結果第二天上午講課時就發生了奇妙的事：我的嗓音突然有了一個質的變化，腹部力量也提升了許多，從頭到尾都有一種神奇的力量在支撐。我想這是上帝的幫助，祂在支撐我完成主日學的講課。

感謝上帝，這次教會主日學一開始的安排似乎是陰差陽錯，但是其中有上帝的美意。難怪我在準備的時候，心裡總是充滿了感動，有一股不可阻擋的力量。

二是核磁共振檢查的事

雖然我在各方面恢復得很快很好，醫生仍然需要通過核磁共振來做詳細的腦部檢查，察看腦



教會牧師夫婦（中間兩位）到病房探望作者夫婦

內恢復狀況。於是醫院與我預約核磁共振檢查，可選日期居然是11月24日下午5點！當我聽到這個日期時，心裡立刻為之一振：這是感恩節前夕！冥冥之中，我立刻感到這是上帝的安排。感恩節的前一天，我做了核磁共振檢查，然後耐心等候結果。

一週後，結果出來了。受損面積不是收縮，而是不存在了，腦出血已痊癒。既沒有急性缺血，也沒有其他局灶性實質異常病理增強等後遺症。腦科醫生所擔心的後遺症一個都沒有出現，這真是非常好的檢查報告。感謝上帝！我的腦科醫生再也沒來找我了。

後來我有機會和我的家庭醫生分享這個檢查結果。他看了之後連用了約十個形容詞來評價這個報告：excellent（妙極了），amazing（太神了），wonderful（令人驚奇的），unbelievable（難以置信的）……。感謝上帝！我能有這樣的結果完全是祂的大能！一切榮耀歸與上帝！

不再問自己為何中風

中風以來，我一直有一個疑



作者在中風四個月後
回到大學的工作崗位

問：我知道上帝賦予我許多恩典，可是，為甚麼上帝要我經歷中風？畢竟中風一場是災難性的！後來我慢慢明白了。我們在世，時常會有艱險，我們基督徒同樣會有生老病死。對於我來說，中風固然是一個「災難」，可是如果我們把眼光注目在上帝的應許和恩典上就可發現，上帝允許我經歷中風，是要以「中風」這個方式使我更深地經歷祂，我想這是上帝的主權，也有祂的美意。藉著「生與死」，上帝讓我真實地體驗到祂永生的應許；藉著「主日學」，上帝讓我真實地感受到祂大能的幫助；藉著「核磁共振」，上帝讓我真實地感悟到祂恩典的

承諾……。我不再需要問為甚麼「中風」，相反只會心存感恩。

生死考驗後的感悟

我未信主耶穌前，是一個非常懼怕死亡的人。我害怕想到死，因為死亡意味著一切的消亡；但是信主後，我最大的改變之一是不再懼怕死亡。這次生病我似乎經歷了一次真正的考試，是我一生中離死亡最近的一次。被送到醫院時，我已不能講話，神智也不清楚。我當時想到，兩年前我父親去世的前幾天也無法講話，是不是我也將要死了？我問上帝，但一丁點恐慌都沒有，心裡很平靜。我心裡對上帝說：「上帝啊！我已經盡力了，我在祢的道路上盡全力走到這裡，感謝祢的一切！」我將生命的主權交給上帝。

在死亡面前，我們一生中所擁有的財富、地位、名譽，甚麼都帶不走。只有擁有一個真正純正的基督信仰，才能不懼死亡，向主而生。

(下一篇是作者妻子的補記)

祂的恩手

趙琳

那天中午時分，丈夫孫自琪從辦公室打電話告訴我他身體不舒服。我沒有意識到事情有那麼嚴重，因為他的身體狀況一直很好。掛上電話，我立即將家裡的速效救心丸、丹參滴丸等帶過去。在快到他辦公室的樓道裡時，看見已站滿了他的同事，而且神情都很凝重。我進到他辦公室，裡面滿屋子人，911救護人員初步判定他是中風，立即送到醫院搶救。

在急診室裡，他的血壓已高達200，因是左側顱內出血，所以體徵顯示右側肢體功能喪失、口歪斜、語言表達能力逐漸含糊不清直至完全不能說話。我拉著他的手跪下禱告，牧師也及時趕到禱告，神奇的是每次我無意間

同在



看向血壓計，都發現血壓計顯示的血壓比禱告前又降了一些。所以，那時我內心非常篤定上帝是藉此安慰我，向我顯明祂的恩手同在！

第二日病情開始穩定，接下來便看見他在不斷地快速恢復中，讓我們經歷到上帝在他生病的過程中所顯示的恩典。除了要感謝他大學的領導和同事們的關心，特別由衷地感謝牧師們、教會各位同工肢體的代禱代求！

他發病後的第四天，應教會提議，我將他的病況向教會部分同工們呈述，以便他們瞭解和繼續代禱。我在寫完提綱之後，心裡忽然有一個感動，想選一首教會詩歌，屆時一起來唱。打開Youtube（油管）時，卻打開了幾

天前為教會週日敬拜預存的一首詩歌《真平安》，瞬間我的熱淚湧出，邊聽邊流淚。真的沒想到我們所遭遇的患難，無所不知的上帝早已知曉，並為我們預備了平安，祂的恩典不容置疑！上帝允許我們經歷苦難，是讓我們的生命能夠不斷被祂磨煉、改變、塑造。願我們每一次的經歷都能帶給我們靈裡的震動與復興！信



作者與丈夫

「外婆，您不是基督徒。」

陳純民



2020年我和丈夫從美國密蘇里州的聖路易斯搬到德州奧斯丁，暫住在女兒家一起生活。在那段時間裡，女兒曾經多次問我們要不要去教會，我總是三心二意，不知如何是好，一直沒去，因為我不瞭解上帝，也沒有讀過聖經。

女兒一家信仰虔誠，學聖經很認真，特別是每次吃飯的時候一定要禱告。記得有一次吃飯禱告完了，我幼小的外孫突然對我說：「外婆，您不是基督徒。」我就開玩笑地問他：「為甚麼呀？」他說：「我從來沒有見您去教會敬拜上帝呀！」我說：「外婆心裡想著就好。」

這件事之後，我心裡確實想了好長一段時間。外孫那麼小就對上帝認真、執著、信賴和崇拜，我有甚麼理由那麼固執？和外孫的對話，終於激發了我打算去教會的想法。因此，有一天女兒問我們是不是願意教會的弟兄姊妹和我們談談福音時，我和丈夫就爽快地答應了。

教會幾個人來到家裡，噓寒問暖，然後給我們耐心地講福音、人的罪性、死亡，以及主耶穌上十字架是為了將我們從罪惡中拯救出來等福音真理。我和丈夫聽了福音，明白了人都是有罪的，想到自己身上也有自私等很多本性，就願意接受耶穌十字架的救

贖，一起跟著做了信主耶穌的禱告，之後就開始參加教會。第一次去教會，牧師和弟兄姊妹們對我們非常關切和熱心，我感到無比高興，心想早就應該來教會敬拜上帝了。

從此，我們在家裡也開始讀聖經，瞭解聖經中創世記的主要內容，相信宇宙間有一位全能、公義、慈愛、信實、大能的上帝，是天地萬有的創造者，是天地間唯一的真神。亞當和夏娃犯罪後，罪性代代遺傳，死亡無人能免。上帝的兒子來到人間，用極大的犧牲救贖我們脫離死亡。我們越學聖經真是越感恩。

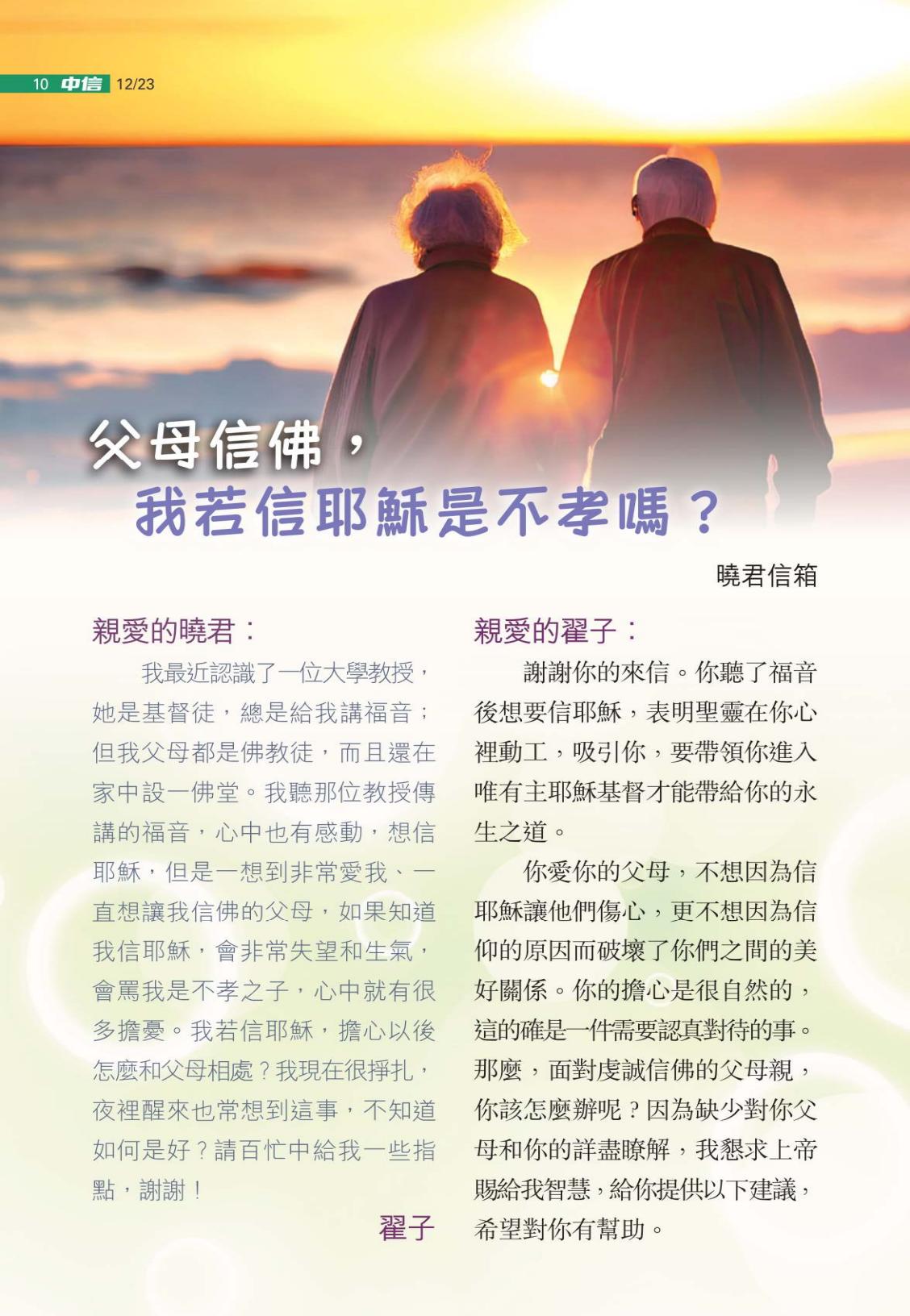
我剛來奧斯丁的時候，在生活上有孤獨感，心理上沒有安全感，對周圍很陌生、擔心、焦慮、害怕等等。上帝知道我的驕傲和頑梗，祂有愛心和耐心，沒有放棄我，通過我的家人來引導我接觸福音，走進教會。信了主耶穌到教會後，經過讀聖經、敬拜、禱告、唱詩歌等，我突然間感到融入一個特別的大家庭，心理上也有了改變，心靈得到安慰，不再懼怕，反得喜樂。如今我家三



作者（右一）與丈夫（左一）及外孫和外孫女

代人同蒙救恩，親上加親，同心同行，其樂融融。

我常禱告：「上帝啊！我感謝祢為我預備人生的道路，使我能認識祢。沒有任何事能與祢相比！我相信耶穌基督是人類唯一的救主，是道路、真理、生命。只有藉著祢，我才能成為天父的孩子，認識真理，得著永生。我明白以往我因為不認識祢，我的人生方向和路線都錯了，我是個罪人。如今決心回頭，不再走自己的路，願意用我的餘生跟隨耶穌，遵行天父的旨意。求祢繼續帶領我，幫助我更多地明白真理，使我信心堅定，傳主福音，為祢而活，榮耀祢的名！奉主耶穌基督的名禱告，阿們。」信



父母信佛， 我若信耶穌是不孝嗎？

曉君信箱

親愛的曉君：

我最近認識了一位大學教授，她是基督徒，總是給我講福音；但我父母都是佛教徒，而且還在家中設一佛堂。我聽那位教授傳講的福音，心中也有感動，想信耶穌，但是一想到非常愛我、一直想讓我信佛的父母，如果知道我信耶穌，會非常失望和生氣，會罵我是不孝之子，心中就有很多擔憂。我若信耶穌，擔心以後怎麼和父母相處？我現在很掙扎，夜裡醒來也常想到這事，不知道如何是好？請百忙中給我一些指點，謝謝！

翟子

親愛的翟子：

謝謝你的來信。你聽了福音後想要信耶穌，表明聖靈在你心裡動工，吸引你，要帶領你進入唯有主耶穌基督才能帶給你的永生之道。

你愛你的父母，不想因為信耶穌讓他們傷心，更不想因為信仰的原因而破壞了你們之間的美好關係。你的擔心是很自然的，這的確是一件需要認真對待的事。那麼，面對虔誠信佛的父母親，你該怎麼辦呢？因為缺少對你父母和你的詳盡瞭解，我懇求上帝賜給我智慧，給你提供以下建議，希望對你有幫助。

一、明白甚麼是真正的孝心

中華傳統中，「百善孝為先」。不知你是否知道，上帝也特別看重人的孝心，祂在聖經中反覆教導這一點：「『要孝敬父母，使你得福，在世長壽。』這是第一條帶應許的誡命。」（以弗所書6:2-3）孝當然包括聽從父母，但是傳統意義上的百依百順未必是真孝。孝心的核心是尊重、關愛和幫助。關愛和幫助父母不僅是他們今生的生活、身體和心理需要，還有一個最重要的孝心很多人都做不到，就是關心他們的靈魂和永生，因為很多人自己的永生問題都沒有解決。父母到了一定年齡，吃和用都很少，尤其是年紀大了，更直接面對死亡的問題，這不正是你有一天最擔心的事？

大學教授把福音傳給你，希望你已經知道福音是甚麼。福音有兩個重點，主耶穌的門徒保羅作了概括：「我當日所領受又傳給你們的：第一，就是基督照聖經所說，為我們的罪死了，而且埋葬了；又照聖經所說，第三天復活了。」（哥

林多前書15:3-4）這怎麼是我們的福音？因為人人都有兩個自己解決不了的人生困局：一是罪；二是死。罪是死的因，死是罪的工價。解決死，先要解決罪。所以上帝的獨生子耶穌捨棄天上的尊榮來到世上，為代贖我們的死罪而甘願被釘在十字架上；第三天復活，戰勝了死亡。死而復活的主耶穌應許：凡信祂的人，不致滅亡，反得永生（參約翰福音3:16）。所以，這福音是解決人生命意義的最根本問題，與上帝恢復美好關係，罪被赦免，並得祂所賜的永生，這樣的福氣還有甚麼可以與之相提並論？你的父母還不明白福音對他們是多麼寶貴，你若先信了，也會幫助你父母亲人們找到一條「緊急通道」，一步步引導他們走出人生的死胡同，認識上帝，在主耶穌的救恩中得蒙拯救，有永生的盼望。上帝及其永生是最有價值、永恆的、



沒有任何事物能比得上的珍貴禮物。如此，你對父母不是盡了最好的孝道嗎？

二、要分清哪一位是真神

世界上有很多宗教，包括你父母所信的佛教。我們所談的信仰不是皈依一個宗教，而是跟隨一位死而復活的上帝，希望你能對基督教有正確的認識。

其實佛教中沒有上帝，佛陀、觀音等都只是人被神化。佛教認為世界是虛幻無常的，人生的目的就是靠修行解決生死，最怕死後落到十八層地獄，或輪迴二世作動物。佛教流傳成為民間宗教後，以為拜佛就能得庇佑，這是一個很大的誤解。他們所拜的不過是人手所造的偶像，「有口卻不能言，有眼卻不能看，有耳卻不能聽，有鼻卻不能聞，有手卻不能摸，有腳卻不能走，有喉嚨也不能出聲。造他的要和他一樣，凡靠他的也要如此。」（詩篇115：5-8）拜偶像實際上就是拜魔鬼，

是為上帝所憎惡的重罪。這些木石雕刻品，根本不可能愛我們，更不能救贖我們，本身自身難保，壞了靠人修，倒了靠人扶，又怎能保佑人？在佛經中，佛也承認，他的能力非常有限，到了末法時代，他只能眼睜睜看著魔鬼興風作浪而無可奈何地哭泣；而在基督教裡，上帝最終要把魔鬼打入地獄火湖，經受永火。

聖經清楚地告訴我們，世界是上帝所造。所有的偶像，本質上都是把上帝所造的物神化，所以上帝非常厭惡人這樣誤解和冒犯祂，並必追討拜偶像者們的罪。哪怕他們花再多的錢，做再多的善事，到頭來都是竹籃打水，進不了天堂，反倒入地獄。這對修行者們，豈不是最大的悲劇？天堂與地獄真實存在，人死是靈魂離開身體，去處非此即彼，沒有第三個選擇。這決不是危言聳聽。

佛教思想中「業力」的說法雖然跟基督教的「原罪」說有一丁點相似，但是又有本質的不同，



因為基督教所說的罪不能靠人自身的修行消除，只能靠耶穌基督的寶血，而且人的生命只有一次，這輩子不能得救就沒有機會了；而在佛教中，人自身的修行可以消除「業力」，可以中止「輪迴」，人的生命可以有無數次，這輩子不行可以下輩子再來，「二十年後又一條好漢」。

不是說，基督徒就一定比佛教徒人品好，善心多；而是任何人靠自己的行為攢德，都不夠也不配得一張天堂的門票。是上帝在萬人中揀選我們，要贈我們永生和天堂門票，問題是我們願不願接受。上帝愛我們，但完全聖潔的祂及其聖潔的天堂，當然不容我們帶罪而入，與祂同在。我們必須先向祂認罪悔改，求主耶穌在十字架上的寶血代贖我們的罪，然後祂才接納我們成為兒女，並賜我們永生，接我們將來進入祂的家——天堂。佛沒有創造我們，只有耶穌基督才是真正的救主，宇宙間獨一的真神。宗教有

無數，真神只有一個。

親愛的翟子，你父母沒有機會聽福音，不認識主耶穌，以為只有信佛，佛會保佑。現在上帝感動教授向你傳福音，為要拯救你和你一家。聖經上說：「當信主耶穌，你和你一家都必得救。」（使徒行傳 16:31）

三、做好當下要做的事

1. 自己先要得救，被改變

全家蒙福的先決條件是你自己要先得著主耶穌的救恩。親愛的翟子，不要消滅聖靈的感動，在真正瞭解福音後，就要勇敢地跨出信心的第一步——信主耶穌，真正過教會生活，堅持讀經和禱告，作主的門徒。不要被魔鬼欺騙，不要被環境嚇倒，不要被心裡的恐懼擊垮，這些都是魔鬼的作為。魔鬼不喜歡人相信耶穌，會用各種方法使人對救恩卻步。

上帝完全明白你的掙扎，祂知道你的難處，每當這些害怕的思想和焦慮的情緒浮現時，有一



個非常好的秘訣
我想告訴你。你可
以馬上來到主耶穌的面前禱告，
試著把你的眼光對焦在大能的上
帝身上。當你將所有的煩惱、心
裡的掙扎卸給祂時，祂的安慰和
幫助就會臨到你。當你願意完全
信靠上帝的時候，你就有足夠的
力量面對前面的困難，這位全知
全能的上帝要為你開路，成為你
的保護。

至於和父母親相處，也不
難。當你自己接受耶穌基督為你
個人的救主之後，真理的聖靈就
進入到你心裡，聖靈會賜你智慧，
將救恩的道理清楚明白地講述給
父母親。你的生命會被聖靈慢慢
改變，孝心中又多了一份不一樣
的愛心和耐心，就能影響、改變
父母的想法。

2. 不要爭論，而是禱告

你和父母要花點時間安靜下

來，我想你需要給父母一些緩衝。
求主賜合適的機會、合宜的話題，
用溫柔的方式引入福音，但不要
和父母去辯論他們的佛教，不要
試圖通過自己的聰明來改變他們，
只要恆切為父母禱告就行，讓上
帝來做工。時候到了，可邀請那
位教授或教會的牧者一起到家中，
把基督信仰和佛教作比較分析。
你可以把聖經中有關拜偶像的經
文找出來，最終要讓他們明白拜
偶像是上帝眼中的大罪。你也可
以在網上找到很多從佛教徒、尼
姑、和尚、道士轉信耶穌的見證。
信耶穌，是從不明白福音到慢慢
被吸引的一個過程，這過程是聖
靈在溫柔耐心地引導，或許他們
很快就和你一樣願意打開心門接
受耶穌。

我會為你禱告，求上帝記念
你的孝心，親自作奇妙的工作，
賜恩賜福給你和你的父母！

曉君



請上本欄網頁

<https://ccmusa.org/xj/xjcontent.aspx?id=tr>



歸真

耶穌誕生時天軍所唱：「在至高之處榮耀歸與上帝！在地上平安歸與祂所喜悅的人！」（路加福音2:14）這不只是唱唱而已，耶穌的誕生確實如此：

一、「在至高之處榮耀歸與上帝！」

耶穌的降生與世人完全不同，非常神奇，不妨略舉一些實例，曉諭一個真理：祂是上帝。

1. 耶穌誕生為全世界紀念

各國都有假日紀念某某人

物，但那些紀念都僅限於本國而非全球；唯獨耶穌誕生被全世界紀念，普世歡騰。慶祝生日只是人在世時的一個習慣，但是主耶穌在世只有33年半，為甚麼一直都有聖誕節？祂雖被世人釘死在十字架上，但第三天從死裡復活，40天後升天，永遠活著。

2. 耶穌是劃時代的君王

公元2023年是怎樣計算的？為何分公元前（B.C.）和公元後（A.D.）呢？耶穌降生是人類歷史上最重大的事件，是歷史的



轉折點，後人以此來定年代的曆法。耶穌誕生前的年代被稱為「公元前」或「主前」，簡稱B.C. (Before Christ的縮寫，意為「基督以前」)；耶穌誕生後的年代是「公元後」或「主後」，簡稱A.D. (Anno Domini的縮寫，英文翻譯為“in the year of our Lord”，即「基督紀年」，又稱主曆)。耶穌降生標誌著人類新紀元的開始。

歷代帝王都用自己的名號計算年曆，如康熙、雍正、乾隆，死了就得換年號，唯耶穌是世界各國公認的年號紀元，一直沿用。祂坐著為王，配稱萬王之王。

3. 耶穌出生的情況奇特

耶穌卑微地出生在伯利恆小鎮的一個馬槽裡，卻驚動了天使

天軍報喜訊，呼召守夜的牧羊人；吸引了東方的博士們，不畏艱險遠道來朝；還震驚了君王，「『那生下來作猶太人之王的在哪裡？我們在東方看見祂的星，特來拜祂。』希律王聽見了，就心裡不安；耶路撒冷合城的人也都不安。」（馬太福音2:2-3）希律王害怕王位不保，遂生殺心，把伯利恆和附近兩歲以下的小孩都殺死。耶穌的降生可說是驚天動地。

4. 耶穌出生的預言神奇應驗

耶穌未出生前，早在舊約就多處預言，且一一應驗，僅舉一例。主前八世紀就預言耶穌要在伯利恆出生，「伯利恆的以法他啊，你在猶大諸城中為小，將來必有一位從你那裡出來，在以色列中為我作掌權的；祂的根源從亘古，從太初就有。」（彌迦書5:2）

約瑟原是大衛家族伯利恆人，但住在拿撒勒。已有身孕的馬利亞，在當時是不可能長途跋涉從拿撒勒走25公里到伯利恆去生產。「當那些日子，凱撒奧古斯都有旨意下來，叫天下人民都報名上冊。這是居里扭作敘利

亞巡撫的時候，頭一次行報名上冊的事。眾人各歸各城，報名上冊。約瑟也從加利利的拿撒勒城上猶太去，到了大衛的城，名叫伯利恆，因他本是大衛一族一家的人，要和他所聘之妻馬利亞一同報名上冊。那時馬利亞的身孕已經重了。」（路加福音2:1-5）

5. 耶穌非從人所生，而是從上帝生的

「耶穌基督降生的事記在下面：祂母親馬利亞已經許配了約瑟，還沒有迎娶，馬利亞就從聖靈懷了孕。她丈夫約瑟是個義人，不願意明明地羞辱她，想要暗暗地把她休了。正思念這事的時候，有主的使者向他夢中顯現，說：『大衛的子孫約瑟，不要怕！只管娶過你的妻子馬利亞來，因她所懷的孕是從聖靈來的。她將要生一個兒子，你要給祂起名叫耶穌，因祂要將自己的百姓從罪惡裡救出來。』」（馬太福音1:18-21）馬利亞不是從約瑟受精懷孕，而是從聖靈受孕，耶穌是從上帝生的。

以上之事，是如此奇妙神奇，

因為耶穌是萬王之王，是真神上帝，值得我們敬拜信靠。

二、「在地上平安歸與祂所喜悅的人！」

也許你會說，耶穌是上帝又怎樣呢？與我何干？沒有半點關係，信祂沒甚麼好處，何必信呢？讓我告訴你，接受耶穌，祂給你帶來平安喜樂，領你出死入生，與你生死攸關。

世上有許多苦難，沒有平安，尤其這兩年來病毒流行、戰爭不斷、能源危機、通貨膨脹、氣候變遷、火災、旱災、水災等。外來災難帶來恐慌，而人的內在心靈也有許多不平安。人會因匱乏



作者與妻子

而生憂慮，已擁有的會害怕失去。我們害怕失去工作、家庭，怕失去健康、生命；會為明天憂慮，因缺乏先知之明；我們會害怕失敗犯錯，因為缺乏智慧分辨是非對錯，沒有標準決定正邪善惡；會害怕死亡。總之人人都活在恐懼中，在黑暗中摸索，不知所措，失去了平安，歸因是失去了正確的人生方向、道德標準，失去了真光和真理。人心裡沒有光就會籠罩在黑暗中，人背離真上帝，就出現罪。

你可能辯稱自己沒有罪。讓我打個比方來解釋：你身體一向健壯，不吸煙不喝酒，身體檢查一切正常，沒有病；但你有個壞習慣，暴飲暴食和熬夜，違反了上帝創造你時所定好的生理規律。你雖無病，但已在病態中，三高遲早跟上你，只是未發病而已。

同理，物有物理，天有天理，今天你不相信上帝，違背上帝的定規，我行我素，偏行己路。或許你沒有罪的行為，但已在罪的狀態中，仍是罪。背向光，在黑暗中摸索；背向上帝，在罪中掙扎，怎會有平安？順天者昌，逆天者亡，在上帝的眼中，你已經死了，因你悖逆上帝，與上帝隔絕失落。正如樹枝離開樹幹，放在水裡仍會一時葉綠，甚至還開了花，但它已經在死的狀態過程中，慢慢凋謝最終枯死，違背上帝就是在病態、罪態、死亡中。但感謝耶穌！「當我們死在過犯中的時候，便叫我們與基督一同活過來。」（以弗所書2:5）如果真心悔改，相信接受耶穌，承認耶穌代替我們的罪並擔負了十字架死的刑罰，將我們贖回歸上帝，我們就能活過來，出死入生。

「基督耶穌降世，為要拯救罪人。」（提摩太前書1:15）這就是聖誕的真義。從前我們背離上帝，如今歸向祂。上帝不但賜我們赦罪的平安，還讓我們活得有方向，有永生的盼望。哈利路亞，感謝讚美主的救恩！



大喜的信息

嚴惠來

聖 經記載上帝的獨生子主耶穌降生在猶太伯利恆小鎮。

「在伯利恆之野地裡有牧羊的人，夜間按著更次看守羊群。有主的使者站在他們旁邊，主的榮光四面照著他們；牧羊的人就甚懼怕。那天使對他們說：『不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的；因今天在大衛的城裡，為你們生了救主，就是主基督。你們要看見一個嬰孩，包著布，臥在馬槽裡，那就是記號了。』」（路加福音2:8-12）就是說，主耶

穌的誕生是非同小可的事，是關乎萬民的大喜事。

為什麼耶穌的降生是關乎萬民的大喜信息？

耶穌30歲開始傳道時，對在會堂（猶太人聚集、崇拜、講道的會所）裡的人引用舊約以賽亞書六十一章1至2節：「主耶和華的靈在我身上；因為耶和華用膏膏我，叫我傳好信息給謙卑的人，差遣我醫好傷心的人，報告被擄的得釋放，被囚的出監牢；

報告耶和華的恩年。」當時耶穌明確地宣佈：「今天這經應驗在你們耳中了。」（路加福音4:21）耶穌引用這段舊約中的預言表明了祂降生的目的和任務，就是要來拯救人類。

聖經告訴我們，人類從始祖亞當、夏娃犯罪以後，世世代代的人都是罪人，受罪的轄制，作罪的奴僕，沒有真正的自由。「我們都如羊走迷；各人偏行己路。」（以賽亞書53:6）「沒有義人，連一個也沒有。」（羅馬書3:10）每個人的罪都帶來最後的死亡，「死後且有審判」（希伯來書9:27）。人陷在罪中，無法除罪，無法自救，無法逃避死亡。怎麼辦？上帝愛世人，差遣祂的獨生子耶穌降生作全人類的救主，在十字架上作替罪羊，使悔改信祂的人罪得赦免，並得到祂所賜的永生。

祂還指引人生的道路，使我們的人生與上帝聯繫在一起，從而有方向，有目標，有正道，有意義。

我們應以怎樣的態度來對待耶穌降生？

耶穌既是來作人類的救主，我們就要有正確的態度回應祂。祂降生的時候，聖經中就記載了一些好榜樣：夜間守更的牧羊人聽到天使報的大喜信息後，就放下羊群，急忙去尋見耶穌。他們尋見了，看見上帝的信實和可靠，立即把這大喜信傳出去，而且歸榮耀與上帝，讚美祂。兩位老先知見到聖嬰耶穌後，就把讚美歸給祂。東方王宮裡的占星博士們，千里迢迢跟隨星星的帶領，找到了嬰孩耶穌便跪拜，且獻上象徵效忠的寶貴禮物：黃金、沒藥和乳香。

我們當要謙虛自己，藉著聖經來瞭解耶穌，並求聖靈賜下信心，真心悔改，真正相信耶穌，接受祂作我們個人的救主。



大家都知道，當今的世界並不平安，從美國911事件以來，恐怖襲擊事件、新冠肺炎等災難接踵而來，奪去了無數人的生命，世界不平安，但耶穌應許我們說：「你們在我裡面有平安。」（約翰福音16:33）正如耶穌誕生時天使天軍所唱：「在至高之處榮耀歸與上帝！在地上平安歸與祂所喜悅的人！」（路加福音2:14）我們因有主耶穌的同在，因有永生的盼望，即使活在困難甚至是苦難中，心裡也會得到祂所賜屬天的平安！

我們如何慶祝聖誕節？

聖誕節是西方國家乃至東方許多國家的重要節日，聖經並沒有提到耶穌誕生的具體日期，但耶穌誕生確有其事。許多人只知道聖誕是個節日，可以到教堂欣賞聖誕音樂，聽耶穌降生的故事，參加舞會，購物，遇到親友說聲聖誕快樂。如果僅僅如此，那聖誕節的真正意義與價值在哪裡？

耶穌誕生為人類付上極重的代價。「祂本有上帝的形像，不以自己與上帝同等為強奪的；反

倒虛己，取了奴僕的形像，成為人的樣式；既有人的樣子，就自己卑微，存心順服，以至於死，且死在十字架上。」（腓立比書2:6-8）被譽為「加爾各答的聖人」的德蘭修女，曾謙卑地稱自己只是「上帝手中的一根小鉛筆」。德蘭修女在獲頒諾貝爾和平獎後，把全部獎金用來幫助印度加爾各答最貧窮的人。

聖誕節，就是要傳講這大喜的資訊！天使報佳音，牧羊人傳喜信，得聞這大喜信的人，也是奔走相告。這喜信已經傳了兩千多年，今天仍要繼續傳這好消息。聖誕節就是提醒我們，要用一生，用心靈和誠實來敬拜主耶穌，紀念祂，傳揚祂！普世歡騰，萬民同慶；人人喜樂，處處歡歌！祂是救主基督，是萬王之王，萬主之主！❶



我是多麼 有福！

胡楊



當我還是個罪人，
祢先愛上了我。
祢用祢的恩典揀選了我，
還為我的罪捨命。

當聖靈進入我的心，
我向祢承諾，從此我要跟隨祢；
但，多少次我逃離祢的視線，
祢卻耐心地注視著我，等待我回轉。

當我不能原諒自己，
祢說憂傷痛悔的心，祢必不輕看。
哭濕的枕頭，祢憐憫的手為我暖乾，
生離死別的心碎，祢托著我，
賜給我天國的平安。

痛苦無助的那一刻，
祢親口告訴我壓傷的蘆葦祢不折斷；
千萬次問祢為甚麼，
親近祢信靠祢原是祢的美意。

清晨祢用朝霞喚醒我，
晚上祢用月亮哄我入眠。
祢在前方引領我，又在周邊呵護我，
花花世界敢奈我如何！

死亡不再使我恐懼，
祢復活的大能是我的確據。
看世間，公義缺失令黑白顛倒，
思人心，道德淪喪至無底深淵。
主耶穌，祢的審判何時來到？

雖無人知曉，
但「警醒」是祢的命令和忠告。

有人靠車有人靠馬，
我要靠耶和華的話重新站立在此地。
主耶穌啊！我是多麼有福！
盼望祢早日再來到！



你願意相信 耶穌基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我從心裡承認祢是獨一真神。祢愛人類，曾差遣祢的獨生子耶穌基督降世為人，被釘十字架，用祂的寶血洗淨我們的罪；第三天從死裡復活，救我們脫離死亡的權勢。我相信耶穌基督是人類唯一的救主，是道路、真理、生命，只有藉著祂，我才可以回到祢那裡，認識真理，得著永生。我明白以往因不認識祢，我是個罪人。求祢赦免我，接納我作祢的兒女，幫助我更多地明白真理，堅定信心，一生跟隨耶穌，遵行天父祢的旨意。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

你若做了以上禱告，希望你填寄「讀者回應」（本頁右表）與我們聯絡。



姓名(英)：_____

地址(英)：_____

郵號：_____

電郵：_____

電話：_____

I. 我尚未相信，盼望進一步認識耶穌，
請寄有關信仰材料。

我願意相信耶穌。（第一次決志）

請為我介紹教會（語言_____）

訂閱幫助我讀聖經的靈修雙月刊——《傳》

II. 讀後感或心聲分享

III. 請為我以下的事代禱

IV. 我願支持貴刊

我願意為中信祈禱。

我願把「中信月刊」送給親友，請每月給我_____份繁體字，_____份簡體字。

我願分擔中信月刊的印製費，茲附上奉獻_____元。

加拿大中國信徒佈道會

Chinese Christian Mission of Canada

4533 Kingsborough Street

Burnaby, B.C., V5H 4V3

電話：(604) 877-8606

傳真：(604) 877-8676

電郵：ccm@ccmcanada.org

網址：www.ccmcanada.org

I. 我希望訂閱

姓名(英): _____

地址(英): _____

郵號: _____

電話: _____ 電郵: _____

訂閱 繁體字 簡體字**II. 我介紹以下朋友收閱 (已獲對方同意)**

姓名(英): _____

地址(英): _____

郵號: _____

電話: _____ 電郵: _____

訂閱 繁體字 簡體字**III. 我已是訂戶，現有如下的更改**

- 已搬遷，請更改地址；
- 郵寄標籤上名字或地址有錯誤，請更改；
- 請取消重覆寄來的「中信月刊」；
- 為節省資源，請停寄。

舊址或附上信封上的標籤，方便更改

姓名(英): _____

地址(英): _____

郵號: _____

新或正確姓名地址

姓名(英): _____

地址(英): _____

郵號: _____

電郵: _____

電話: _____

財富與

何碧燕

亞歷山大曾經是世界上最偉大的君王，更是一位軍事天才。他橫掃千軍，所向無敵；他稱霸全世界，擁有無數的金銀財寶，但死亡奪去了他年輕的生命。

他在臨終前曾吩咐手下三件事：1. 遺體必須由醫生運回去。

2. 通往墳墓的兩旁道路，佈滿金子、銀子和寶石。3. 在石棺的兩旁挖兩個洞，將雙手放在棺外。

他的手下聽了，不明白為甚麼要這樣做，亞歷山大做了解釋：為甚麼要讓醫生運載遺體呢？他要讓世人知道，醫生不能醫治人所有的病，面對死亡，醫生也無能為力。為甚麼要在通往墳墓的兩旁佈滿金銀寶石呢？他要讓世人知道，他一生所積蓄的財寶，並不能延長他的生命。面對死亡，財富是沒有用的。為甚麼要在石棺兩旁開洞，伸出雙手呢？他要讓世人知道，他空著手來到世界，也空著手離開世界。

生命



無論人類的醫學多麼先進發達，人擁有的財富多麼豐富，但在死亡面前，這一切都顯得黯然失色。在我們的現實生活中，有的人雖然擁有很多財富，卻無法享用；有的人好不容易賺得了財富，卻落入別人的手中；有的人雖然守著大量財富，卻終日惶恐不安；甚至有的人財富還沒得到，反而把命丢了。上帝的兒子主耶穌曾說：「人若賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？人還能拿甚麼換生命呢？」（馬太福音16:26）這個提醒就是，生命是最寶貴的，就是用全世界也不能換一個生命。當然，這「生命」不等於壽命，而是上帝應許要賜給我們的「永生」。可惜，我們許多人的眼裡只有錢財和利益，看不見永生。

我們人人都有罪，都免不了罪的惡果——死亡。是主耶穌在十字架上為我們作替罪羔羊，又

從死裡復活，然後向世人宣告：「復活在我，生命也在我。信我的人雖然死了，也必復活。」（約翰福音11:25）只要我們悔改相信祂，祂就應許我們與祂一同復活，將來一同坐在天上，這是何等大的恩典和福氣！

耶穌，祂是生命之主，祂是復活之主，祂是喜樂之泉，祂是活水之源。如果在我們的生命中沒有耶穌，即使我們的地位再高，權勢再大，財富再多，知識學問再淵博，當死亡臨近的時候，這一切都不能救我們，剩下的只有滅亡。所以，我們缺的不是金錢物質，缺的乃是生命。聖經上說：「人有了上帝的兒子就有生命，沒有上帝的兒子就沒有生命。」（約翰一書5:12）

可悲的是，人都近視，寧可用短暫的生命去換取金錢，也不肯悔改回轉到上帝的面前，得那永恆的生命。**（信）**



不嫌渺小

白衣

全球人口破80億，不知不覺我們個體的比例，已從過去的60億分之一、70億分之一……，急降至今天的80億分之一。

如果把地球歷來每一個人，包括已逝去的，全計算在內，我們個體的比例是多少億分之一？

若人類依舊生生不息，會不會在遙遠的未來，我們個體的存在將等於零？

其實何止個體，何止在漫長遙遠的未來，聖經早就明說：「萬民在祂（上帝）面前好像虛無，被祂看為不及虛無，乃為虛空。」（以賽亞書40:17）

可歎多少人不但沒察覺自己的渺小，反盲目崇拜並尾隨社會上的所謂精英、權貴，譏諷上帝和信上帝的人，卻不知道自己在精英們眼裡只不過是草民、蟻民，是應當被削減的低端人口！

上帝看我們渺小，卻不嫌棄。耶穌基督說：「康健的人用不著醫生，有病的人才用得著。經上說：『我喜愛憐恤，不喜愛祭祀。』這句話的意思，你們且去揣摩。我來本不是召義人，乃是召罪人。」（馬太福音9:12-13）

正因為我們渺小，上帝才要賦予我們生命的價值和作祂兒女尊貴的地位；正因為人生短促，去如朝露，耶穌基督才降世救贖，「叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生。」（約翰福音3:16）

朋友，不要跟隨世人，而要跟隨愛你的耶穌基督！



手機閱讀或下載